EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 17.10.2018.
COM(2018) 691 final

ANNEX 5

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmumam

par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Vjetnamas Sociālistisko Republiku

2-A-3. papildinājums

Vjetnamas izvedmuitas nodokļu saraksts

Vispārīgas piezīmes

1. Izvedmuitas nodokļus vai jebkādus citus maksājumus, ko uzliek, izvedot preces uz otras Puses teritoriju, vai saistībā ar šo izvešanu (turpmāk – "izvedmuitas nodokļi"), tādām precēm, kuras noteiktas Vjetnamas izvedmuitas nodokļa sarakstā šajā papildinājumā, atbilstoši 2.11. pantam (Izvedmuitas nodokļi vai citi maksājumi) atceļ vai samazina, vadoties pēc šādām posmu kategorijām:

   a) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta "B5a" posmu kategorijas pozīcijās, samazina līdz 10 % sešos vienādos ikgadējos posmos, sākot no nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minēto preču izvedmuitas nodoklis ir 10 %;

b) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B5b” posmu kategorijas pozīcijās, samazina līdz 20 % sešos vienādos ikgadējos posmos, sākot no nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minēto preču izvedmuitas nodoklis ir 20 %;

c) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B5*a” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi piecus gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokļus;

d) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B5*b” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi piecus gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minēto preču izvedmuitas nodoklis ir 20 %;

e) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B7*” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi septiņus gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokļus;

f) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B10” posmu kategorijas pozīcijās, atceļ 11 vienādos ikgadējos posmos, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokļus;

g) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B10*” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi 10 gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokļus;

h) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B12” posmu kategorijas pozīcijās, atceļ 13 vienādos ikgadējos posmos, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokļus;

i) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B12*” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi 12 gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokļus;

j) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B15” posmu kategorijas pozīcijās, atceļ 16 vienādos ikgadējos posmos, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokļus;

k) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B15*a” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi 15 gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokli;

1) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B15*b” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi piecus gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam samazina līdz 15 % sestajā gadā un saglabā 15 % apmērā līdz 16. gadam un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokli;

m) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B15*c” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi piecus gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam samazina līdz 20 % sestajā gadā un saglabā 20 % apmērā līdz 16. gadam, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokli;

n) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B15*d” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi piecus gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam samazina līdz 25 % sestajā gadā un saglabā 25 % apmērā līdz 16. gadam, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokli;

o) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “B15*e” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi piecus gadus, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un pēc tam samazina līdz 35 % sestajā gadā un saglabā 35 % apmērā līdz 10. gadam, un samazina līdz 30 % 11. gadā un saglabā 30 % apmērā līdz 16. gadam, un pēc tam minētajām precēm neuzliek izvedmuitas nodokli un

p) izvedmuitas nodokļus precēm, kas minētas šā papildinājuma saraksta “S” posmu kategorijas pozīcijās, saglabā ar pamatlikmi, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

2. Izvedmuitas nodokļa pamatlikme un posmu kategorija izvedmuitas nodokļa starplikmes noteikšanai katrā samazināšanas posmā konkrētai pozīcijai ir norādītas izvedmuitas nodokļu sarakstā šajā papildinājumā.

3. Gadījumā, ja Vjetnamas izvedmuitas tarifu sarakstā tiek veikti grozījumi, saistības saskaņā ar izvedmuitas nodokļu sarakstu šajā papildinājumā piemēro, pamatojoties uz preces aprakstu, neatkarīgi no tās tarifa klasifikācijas.

4. Izvedmuitas nodokļa likmes starpposmos noapaļo uz leju vismaz līdz tuvākajai procentu punkta desmitdaļai.

5. Šā papildinājuma nolūkiem pirmais samazinājums notiek šā nolīguma spēkā stāšanās dienā. Jebkurš turpmākais ikgadējais samazinājums notiek 1. janvārī konkrētajā gadā, kas seko pēc spēkā stāšanās gada.

Vjetnamas izvedmuitas nodokļu saraksts

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
1211.90.14	- - - - *Aquilaria Crassna Pierre*	15	0	B10
1211.90.19	- - - - *Aquilaria Crassna Pierre*	15	0	B10
1211.90.98	- - - - *Aquilaria Crassna Pierre*	15	0	B10
1211.90.99	- - - - *Aquilaria Crassna Pierre*	15	0	B10
2502.00.00	Neapdedzināti dzelzs pirīti	10	0	B10*
2503.00.00	Visu veidu sērs, izņemot sublimēto, nogulsnēto un koloidālo sēru	10	0	B10*
2504.10.00	- pulvera vai granulu veidā	10	0	B10*
2504.90.00	- citāds	10	0	B10*
2505.10.00	- silīcijsmilts un kvarca smilts	30	20	B5*b
2505.90.00	- citādas	30	20	B5*b

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2506.10.00	- kvarcs	10	0	B10*
2506.20.00	- kvarcīts	10	10	S
2507.00.00	Kaolīns un citādi kaolīnmāli, kalcinēti vai nekalcinēti	10	0	B12*
2508.10.00	- bentonīts	10	0	B12*
2508.30.00	- ugunsizturīgs māls	10	0	B12*
2508.40.10	- - kāršamā zeme	10	0	B12*
2508.40.90	- - citādi	10	0	B12*
2508.50.00	- andaluzīts, kianīts un silimanīts	10	0	B12*
2508.60.00	- mulīts	10	0	B12*
2508.70.00	- šamots vai dinasa zemes	10	0	B12*
2509.00.00	- Krīts	17	0	B15
2510.10.10	- - apatīts	40	0	B15
2510.20.10	- - - mikrolodītes ar izmēru, kas mazāks vai vienāds ar 0,25 mm	15	0	B15

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2510.20.10	- - - granulas ar izmēru vairāk par 0,25 mm, bet ne vairāk par 15 mm	25	0	B15
2510.20.10	- - - citādi	40	0	B15
2511.10.00	- dabiskais bārija sulfāts (barīts)	10	10	S
2511.20.00	- dabiskais bārija karbonāts (viterīts)	10	10	S
2512.00.00	Infuzoriju silīcijzemes (piemēram, kalnu milti, trepelis, diatomīts) un analoģiskas silīcijzemes, nekarsētas vai karsētas, ar īpatnējo svaru 1 vai mazāku	15	0	B12
2513.10.00	- pumeks	10	0	B12*
2513.20.00	- smirģelis, dabiskais korunds, dabiskais granāts un citādi dabiskie abrazīvie materiāli	10	0	B12*
2514.00.00	Slāneklis, rupji apstrādāts vai neapstrādāts, sazāģēts vai nesazāģēts vai citādi sadalīts taisnstūrveida (ieskaitot kvadrātveida) blokos vai plātnēs	17	17	S
2515.11.00	- neapstrādāts vai rupji apstrādāts	17	0	B15
2515.12.10	- - - blokos	17	0	B15

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2515.12.20	- - - plātnēs	17	0	B15
2515.20.00	- - baltais marmors blokos	30	0	B15
2515.20.00	- - citādi	17	0	B15
2516.11.00	- - neapstrādāts vai rupji apstrādāts	17	17	S
2516.12.10	- - - blokos	25	20	B5*b
2516.12.20	- - - plātnēs	17	17	S
2516.20.10	- neapstrādāts vai rupji apstrādāts	17	17	S
2516.20.20	- - tikai sazāģēts vai citādi sadalīts taisnstūrveida (ieskaitot kvadrātveida) blokos vai plātnēs	17	17	S
2516.90.00	- citādi akmeņi pieminekļiem vai būvniecībai	17	0	B15*b
2517.10.00	- oļi, grants, šķembas vai drupināti akmeņi, ko parasti izmanto betona masā ceļu šosēšanai vai dzelzceļu un tamlīdzīgam balastam, oļi un krams, termiski apstrādāts vai neapstrādāts	17	0	B12

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2517.20.00	- izdedžu vai tamlīdzīgu rūpniecības atkritumu šķembu segums, kas satur vai nesatur apakšpozīcijā 2517.10 minētos materiālus	17	0	B12
2517.30.00	- darvotas šķembas (makadams)	17	0	B12
2517.41.00	- - - ar izmēriem 1-400 mm	14	0	B12
2517.41.00	- - - citādi	17	0	B12
2517.49.00	- - - kalcija karbonāta pulveris no pozīcijas 25.15 akmeņiem, ar izmēru 0,125 mm vai mazāk	5	0	B12*
2517.49.00	- - - kalcija karbonāta pulveris, kas izgatavots no pozīcijas 25.15 akmeņiem, ar izmēru, kas lielāks par 0,125 mm un mazāks par 1 mm	10	0	B12*
2517.49.00	- - - ar izmēriem 1-400 mm	14	0	B12
2517.49.00	- - - citādi	17	0	B12
2518.10.00	- nekarsēts un nededzināts dolomīts	10	0	B15*a
2518.20.00	- karsēts vai dedzināts dolomīts	10	0	B15*a
2518.30.00	- dolomīta blietējums	10	0	B15*a

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2519.10.00	- dabiskais magnija karbonāts (magnezīts)	10	0	B10*
2519.90.10	-- kausētais magnēzijs; pārdedzinātais (aglomerētais) magnēzijs	10	0	B10*
2519.90.20	- - citādi	10	0	B10*
2520.10.00	- ģipšakmens; anhidrīts	10	0	B15*a
2520.20.10	- - izmantošanai zobārstniecībā	10	0	B15*a
2520.20.90	- - citādi	10	0	B15*a
2521.00.00	Kaļķakmens kušņi; kaļķakmens un citādi kaļķa ieži, ko izmanto kaļķu vai cementa ražošanai	17	17	S
2522.10.00	- neveldzētie kaļķi	5	0	B12*
2522.20.00	- veldzētie kaļķi	5	0	B12*
2522.30.00	- hidrauliskie kaļķi	5	0	B12*
2524.10.00	- krosidolīts	10	0	B15*a
2524.90.00	- citādi	10	0	B15*a
2526.10.00	- nedrupināts un nemalts	30	20	B5*b
2526.20.10	- - pulverveida talks	30	20	B5*b

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2526.20.90	- - citādi	30	20	B5*b
2528.00.00	Dabiskie borāti un to koncentrāti (karsēti vai nekarsēti), taču izņemot borātus, kas izdalīti no dabiskiem šķīdumiem; dabiskā borskābe, kas sausnā satur ne vairāk par 85 % H_3BO_3	10	0	B10*
2529.10.00	- laukšpats	10	0	B15*a
2529.21.00	- - kas satur 97 % no svara vai mazāk kalcija fluorīdu	10	0	B10*
2529.22.00	- - kas satur vairāk par 97 % no svara kalcija fluorīdu	10	0	B10*
2529.30.00	- - leicīts; nefelīns un nefelīna sienīts	10	0	B15*a
2530.10.00	- neputots vermikulīts, perlīts un hlorīti	10	0	B15*a
2530.20.10	- - kizerīts	10	0	B15*a
2530.20.20	- - epsomīts	10	0	B15*a
2530.90.10	- - cirkonija silikāti izmantošanai tumšināšanai	10	0	B15*a
2530.90.90	- - citādi	10	0	B15*a
2601.11.00	- neaglomerētie	40	20	B5b

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2601.12.00	- aglomerētie	40	20	B5b
2601.20.00	- apdedzinātie dzelzs pirīti	40	20	B5b
2602.00.00	Mangāna rūdas un koncentrāti, ieskaitot dzelzi saturošas mangāna rūdas, un koncentrāti, kas sausnā satur 20 % no svara vai vairāk mangānu	40	10	B5a
2603.00.00	Vara rūdas un koncentrāti	40	20	B5*b
2604.00.00	- rupjgraudaini	30	20	B5b
2604.00.00	- koncentrāti	20	20	S
2605.00.00	- rupjgraudaini	30	0	B15*d
2605.00.00	- koncentrāti	20	0	B15*b
2606.00.00	- rupjgraudaini	30	20	B5*b
2606.00.00	- koncentrāti	20	20	S
2607.00.00	Svina rūdas un koncentrāti	40	20	B5*b
2608.00.00	Cinka rūdas un koncentrāti	40	20	B5b

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2609.00.00	- rupjgraudaini	30	0	B15
2609.00.00	- koncentrāti	20	0	B15
2610.00.00	Hroma rūdas un koncentrāti	30	0	B15
2611.00.00	- rupjgraudaini	30	0	B15
2611.00.00	- koncentrāti	20	0	B15
2612.10.00	- - rupjgraudaini	30	20	B5*b
2612.10.00	- - koncentrāti	20	20	S
2612.20.00	- - rupjgraudaini	30	20	B5*b
2612.20.00	- - koncentrāti	20	20	S
2613.10.00	- apdedzināti	20	0	B12
2613.90.00	- - rupjgraudaini	30	0	B12
2613.90.00	- - koncentrāti	20	0	B12
2614.00.10	- - reducēts ilmenīts ($TiO_2 \geq 56$ %, $FeO \leq 11$ %)	15	0	B15*a

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2614.00.10	- - ilmenīta koncentrāti	30	0	B15*a
2614.00.10	- - citādi	40	0	B15*e
2614.00.90	- - rutila koncentrāti 83 % ≤ TiO_2 ≤ 87 %	30	0	B15*a
2614.00.90	- - citādi	40	0	B15*e
2615.10.00	- - rupjgraudaini	30	20	B5*b
2615.10.00	- - - cirkonija pulveris ar izmēru, kas mazāks par 75 µm	10	10	S
2615.10.00	- - - citādi	20	20	S
2615.90.00	- - - rupjgraudaini	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - koncentrāti	20	0	B15*b
2615.90.00	- - - rupjgraudaini	30	0	B15*d
2615.90.00	- - - koncentrāti	20	0	B15*b
2616.10.00	- - rupjgraudaini	30	0	B12*
2616.10.00	- - koncentrāti	20	0	B12*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2616.90.00	- - Zelta rūdas un koncentrāti	30	0	B12*
2616.90.00	- - - rupjgraudaini	30	0	B12*
2616.90.00	- - - koncentrāti	20	0	B12*
2617.10.00	- - rupjgraudaini	30	0	B15*d
2617.10.00	- - koncentrāti	20	0	B15*b
2617.90.00	- - rupjgraudaini	30	20	B5*b
2617.90.00	- - koncentrāti	20	20	S
2621.90.00	- - izdedži	7	0	B12*
2701.11.00	- - antracīts	10	10	S
2701.12.10	- - - koksa ogles	10	10	S
2701.12.90	- - - citādi	10	10	S
2701.19.00	- - citādas akmeņogles	10	10	S

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2701.20.00	- briketes, olveida neaglomerētas akmeņogles un tamlīdzīgs cietais kurināmais, kas iegūts no akmeņoglēm	10	10	S
2702.10.00	- neaglomerēts lignīts, pulverizēts vai nepulverizēts	15	15	S
2702.20.00	- aglomerēts lignīts	15	15	S
2703.00.10	- kūdra, arī presēta ķīpās, bet ne aglomerēta	15	15	S
2703.00.20	- aglomerēta kūdra	15	15	S
2704.00.10	- akmeņogļu kokss un puskokss	13	13	S
2704.00.20	- lignīta vai kūdras kokss un puskokss	13	13	S
2704.00.30	- retortogles	13	13	S
2709.00.10	- jēlnafta	10	10	S
2709.00.20	- kondensāti	10	10	S
2804.70.00	- - fosfors	5	0	B7*
2817.00.10	- - cinka oksīds, pulverveida	5	0	B7*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
2823.00.00	- titāna izdedži ($TiO_2 \geq 85$ %, $FeO \leq 10$ %)	10	0	B7*
2823.00.00	- titāna izdedži (70 % $\leq TiO_2 < 85$ %, $FeO \leq 10$ %)	10	0	B7*
2823.00.00	- rutils ($TiO_2 > 87$ %)	10	0	B7*
3824.90.99	- - - - kalcija karbonāta pulveris, impregnēts ar stearīnskābi, kas izgatavots no pozīcijas 25.15 akmeņiem, ar izmēru, kas mazāks par 1 mm	3	0	B5*a
4002.11.00	- - latekss	1	0	B10*
4002.19.10	- - - pirmformās vai nevulkanizētās nekombinētās plātnēs, loksnēs vai sloksnēs	1	0	B10*
4002.19.90	- - - citādi	1	0	B10*
4002.20.10	- - pirmformās	1	0	B10*
4002.20.90	- - citādi	1	0	B10*
4002.31.10	- - - nevulkanizētās nekombinētās plātnēs, loksnēs vai sloksnēs	1	0	B10*
4002.31.90	- - - citādi	1	0	B10*
4002.39.10	- - - nevulkanizētās nekombinētās plātnēs, loksnēs vai sloksnēs	1	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4002.39.90	- - - citādi	1	0	B10*
4002.41.00	- - latekss	1	0	B10*
4002.49.10	- - - pirmformās	1	0	B10*
4002.49.90	- - - citādi	1	0	B10*
4002.51.00	- - latekss	1	0	B10*
4002.59.10	- - - pirmformās	1	0	B10*
4002.59.90	- - - citādi	1	0	B10*
4002.60.10	- - pirmformās	1	0	B10*
4002.60.90	- - citādi	1	0	B10*
4002.70.10	- - pirmformās	1	0	B10*
4002.70.90	- - citādi	1	0	B10*
4002.80.10	- - dabiskā kaučuka lateksa un sintētiskā kaučuka lateksa maisījumi	1	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4002.80.90	- - citādi	1	0	B10*
4002.91.00	- - latekss	1	0	B10*
4002.99.20	- - - - no sintētiskā kaučuka lateksa	1	0	B10*
4002.99.90	- - - - no sintētiskā kaučuka lateksa	1	0	B10*
4005.10.10	- - no dabiskajiem sveķiem	1	0	B10*
4005.90.10	- - citādi	1	0	B10*
4005.20.00	- šķīdumi; dispersijas, izņemot apakšpozīcijā 4005.10 minētās	1	0	B10*
4005.91.10	- - - no dabiskajiem sveķiem	1	0	B10*
4005.91.90	- - - citādi	1	0	B10*
4005.99.10	- - - latekss	1	0	B10*
4005.99.90	- - - citādi	1	0	B10*
4101.20.10	- - pirmmiecētas	10	0	B5*a

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4101.20.90	- - citādas	10	0	B5*a
4101.50.10	- - pirmmiecētas	10	0	B5*a
4101.50.90	- - citādas	10	0	B5*a
4101.90.10	- - pirmmiecētas	10	0	B5*a
4101.90.90	- - citādas	10	0	B5*a
4102.10.00	- ar vilnu	5	0	B5*a
4102.21.00	- - piķelētas	5	0	B5*a
4102.29.10	- - - pirmmiecētas	5	0	B5*a
4102.29.90	- - - citādas	5	0	B5*a
4103.20.10	- - - citādas	5	0	B5*a
4103.20.90	- - - citādas	5	0	B5*a
4103.30.00	- cūku ādas	10	0	B5*a

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4103.90.00	- citādas	10	0	B5*a
4401.10.00	- malka apaļkoku, pagaļu, zaru, žagaru saišķu vai tamlīdzīgā veidā	5	0	B10*
4402.10.00	- no bambusa	10	0	B10*
4402.90.90	- - kokogles no koksnes, kas iegūta no stādītajām mežaudzēm	5	0	B10*
4402.90.90	- - citādas	10	0	B10*
4403.10.10	- - apaļkoki, apaļkoki zāģēšanai un finierkluči	10	0	B10*
4403.90.10	- - citādi	10	0	B10*
4403.20.10	- - apaļkoki, apaļkoki zāģēšanai un finierkluči	10	0	B10*
4403.20.90	- - citādi	10	0	B10*
4403.41.10	- - - apaļkoki, apaļkoki zāģēšanai un finierkluči	10	0	B10*
4403.41.90	- - - citādi	10	0	B10*
4403.49.10	- - - apaļkoki, apaļkoki zāģēšanai un finierkluči	10	0	B10*
4403.49.90	- - - citādi	10	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4403.91.10	- - - apaļkoki, apaļkoki zāģēšanai un finierkluči	10	0	B10*
4403.91.90	- - - citādi	10	0	B10*
4403.92.10	- - - apaļkoki, apaļkoki zāģēšanai un finierkluči	10	0	B10*
4403.92.90	- - - citādi	10	0	B10*
4403.99.10	- - - apaļkoki, apaļkoki zāģēšanai un finierkluči	10	0	B10*
4403.99.90	- - - citādi	10	0	B10*
4404.10.00	- skujkoku	5	0	B10*
4404.20.10	- - koka skaidas	5	0	B10*
4404.20.90	- - citādi	5	0	B10*
4406.10.00	- neimpregnēti	20	0	B10
4406.90.00	- citādi	20	0	B10

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.10.00	- - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.10.00	- - citādi	20	0	B10
4407.21.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.21.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.21.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.21.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.22.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.22.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.22.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.22.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.25.11	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.25.11	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.25.19	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.25.19	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.25.21	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.25.21	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.25.29	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.25.29	- - - - - citādi	20	0	B10

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.26.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.26.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.26.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.26.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.27.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.27.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.27.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.27.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.28.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.28.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.28.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.28.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.29.11	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.11	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.19	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.19	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.21	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.21	- - - - - citādi	20	0	B10

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.29.29	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.29	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.31	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.31	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.39	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.39	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.41	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.41	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.49	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.29.49	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.51	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.51	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.59	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.59	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.61	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.61	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.69	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.69	- - - - - citādi	20	0	B10

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.29.71	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.71	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.79	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.79	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.81	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.81	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.89	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.89	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.91	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.29.91	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.92	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.92	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.93	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.93	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.29.99	- - - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.29.99	- - - - - citādi	20	0	B10
4407.91.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.91.10	- - - - citādi	20	0	B10

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.91.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.91.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.92.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.92.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.92.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.92.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.93.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.93.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.93.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.93.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.94.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.94.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.94.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.94.90	- - - - citādi	20	0	B10
4407.95.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.95.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.95.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.95.90	- - - - citādi	20	0	B10

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4407.99.10	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.99.10	- - - - citādi	20	0	B10
4407.99.90	- - - - ar biezumu 30 mm vai mazāk, platumu 95 mm vai mazāk, garumu 1 050 mm vai mazāk	5	0	B10*
4407.99.90	- - - - citādi	20	0	B10
4408.10.10	- - ciedrkoksnes dēlīši, kas izmantojami zīmuļu ražošanai; *Pinus radiata* koksnes dēlīši, kas izmantojami galdniekplātņu ražošanai	5	0	B10*
4408.10.30	- - virskārtas finiera loksnes	5	0	B10*
4408.10.90	- - citādi	5	0	B10*
4408.31.00	- - tumšsarkanais meranti, gaišsarkanais meranti un meranti bakavs	5	0	B10*
4408.39.10	- - - *Dyera costulata* koksnes dēlīši, kas izmantojami zīmuļu ražošanai	5	0	B10*
4408.39.90	- - - citādi	5	0	B10*
4408.90.00	- citādi	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
4409.10.00	- skujkoku	5	0	B10*
4409.21.00	- - no bambusa	5	0	B5*a
4409.29.00	- - citādi	5	0	B10*
7102.10.00	- - neapstrādāti vai tikai sazāģēti, saskaldīti vai rupji apstrādāti	15	0	B10
7102.10.00	- - citādi	5	0	B10*
7102.21.00	- - neapstrādāti vai tikai sazāģēti, saskaldīti vai rupji apstrādāti	15	0	B10
7102.29.00	- - citādi	5	0	B10*
7102.31.00	- - neapstrādāti vai tikai sazāģēti, saskaldīti vai rupji apstrādāti	15	0	B10*
7102.39.00	- - citādi	5	0	B10*
7103.10.10	- - rubīni	15	0	B10
7103.20.10	- - žadi (nefrīti un žadeīti)	15	0	B10
7103.90.10	- - citādi	15	0	B10
7103.91.10	- - - rubīni	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
7103.91.90	- - - citādi	5	0	B10*
7103.99.00	- - citādi	5	0	B10*
7104.10.10	- - neapstrādāts	10	0	B10*
7104.20.10	- - apstrādāts	5	0	B10*
7104.20.00	- citādi, neapstrādāti vai tikai sazāģēti vai rupji apstrādāti	10	0	B10*
7104.90.00	- citādi	5	0	B10*
7105.10.00	- dimantu	3	0	B10*
7105.90.00	- citādi	3	0	B10*
7106.10.00	- pulveris	5	0	B5*a
7106.91.00	- - neapstrādāts	5	0	B5*a
7106.92.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B5*a
7108.11.00	- - pulveris	2	2	S
7108.12.00	- - citādas neapstrādātas formas	2	2	S

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
7108.13.00	- - citādas daļēji apstrādātas formas	2	2	S
7108.20.00	- monetārais	2	2	S
7113.19.10	- - - - no zelta, ar zelta saturu 95 % vai vairāk	2	2	S
7113.19.90	- - - - no zelta, ar zelta saturu 95 % vai vairāk	2	2	S
7114.19.00	- - - no zelta, ar elektrolītisko pārklājumu vai bez tā, vai plaķēta vai neplaķēta ar dārgmetālu, ar zelta saturu 95 % vai vairāk	2	2	S
7115.90.10	- - - no zelta, ar elektrolītisko pārklājumu vai bez tā, vai plaķēta vai neplaķēta ar dārgmetālu, ar zelta saturu 95 % vai vairāk	2	2	S
7204.10.00	- lietuves čuguna atkritumi un lūžņi	17	0	B15*b
7204.21.00	- - nerūsējošā tērauda	15	0	B15*a
7204.29.00	- - citādi	17	0	B15*b
7204.30.00	- alvotas dzelzs vai tērauda atgriezumi un lūžņi	17	0	B15*b
7204.49.00	- - citādi	17	0	B15*b
7204.50.00	- lietņi lūžņu pārliešanai	17	0	B15*b

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
7401.00.00	- vara kušņi	15	0	B10
7401.00.00	- citādi	20	0	B10
7403.11.00	- - - no rafinēta vara	10	0	B10*
7403.11.00	- - - citādi	20	0	B10
7403.12.00	- - stiepļu lietņi	20	0	B10
7403.13.00	- - taisnstūrveida sagataves	20	0	B10
7403.19.00	- - citādi	20	0	B10
7403.21.00	- - vara un cinka sakausējumi (misiņš)	20	0	B10
7403.22.00	- - vara un alvas sakausējumi (bronza)	20	0	B10
7403.29.00	- - citādi vara sakausējumi (izņemot pozīcijā 74.05 minētās ligatūras)	20	0	B10
7404.00.00	- citādi	22	0	B15*c
7405.00.00	Vara ligatūras	15	0	B5*a
7406.10.00	- neslāņainas struktūras pulveri	15	0	B5*a

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
7406.20.00	- slāņainas struktūras pulveri; plēksnes	15	0	B5*a
7407.10.30	- - profili	10	0	B10*
7407.10.40	- - stieņi	10	0	B10*
7407.21.00	- - no vara un cinka sakausējumiem (misiņa)	10	0	B10*
7407.29.00	- - citādi	10	0	B10*
7501.10.00	- niķeļa kušņi	5	0	B5*a
7502.10.00	- neleģētais niķelis	5	0	B5*a
7502.20.00	- niķeļa sakausējumi	5	0	B5*a
7503.00.00	Niķeļa atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
7504.00.00	Niķeļa pulveris un plēksnes	5	0	B5*a
7505.11.00	- - no neleģētā niķeļa	5	0	B10*
7505.12.00	- - no niķeļa sakausējumiem	5	0	B10*
7601.10.00	- - lietņi	15	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
7601.20.00	- - lietņi	15	0	B10*
7602.00.00	- citādi	22	0	B15*c
7603.10.00	- neslāņainas struktūras pulveri	10	0	B10*
7603.20.00	- slāņainas struktūras pulveri; plēksnes	10	0	B10*
7801.10.00	- - lietņi	15	0	B10
7801.91.00	- - lietņi	15	0	B10
7801.99.00	- - lietņi	15	0	B10
7802.00.00	- citādi	22	0	B15
7804.20.00	- pulveri un plēksnes	5	0	B5*a
7806.00.20	- - stieņi un profili	5	0	B10*
7901.11.00	- - lietņi	10	0	B10*
7901.12.00	- - lietņi	10	0	B10*
7901.20.00	- - lietņi	10	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
7902.00.00	- citādi	22	0	B15
7903.10.00	- cinka putekļi	5	0	B5*a
7903.90.00	- citādi	5	0	B5*a
7904.00.00	- stieņi un profili	5	0	B10*
8001.10.00	- - lietņi	10	0	B10*
8001.20.00	- - lietņi	10	0	B10*
8002.00.00	- citādi	22	0	B15
8003.00.10	- lodēšanas stieņi	5	0	B5*a
8003.00.90	- - alvas stieņi un profili	5	0	B5*a
8007.00.30	- - pulveri un plēksnes	5	0	B5*a
8101.10.00	- pulveri	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
8101.94.00	- - neapstrādāts volframs, ieskaitot ar vienkāršu saķepināšanu izgatavotus stieņus	5	0	B10*
8101.96.00	- - stieples	5	0	B10*
8101.97.00	- - atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8101.99.10	- - - stieņi, izņemot ar vienkāršu saķepināšanu izgatavotus, profili, sloksnes, lentes un folija	5	0	B10*
8101.99.90	- - - citādi	5	0	B10*
8102.10.00	- pulveri	5	0	B10*
8102.94.00	- - neapstrādāts molibdēns, ieskaitot ar vienkāršu saķepināšanu izgatavotus stieņus	5	0	B10*
8102.95.00	- - stieņi, izņemot ar vienkāršu saķepināšanu izgatavotus, profili, loksnes, sloksnes, lentes un folija	5	0	B10*
8102.96.00	- - stieples	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
8102.97.00	- - atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8102.99.00	- - citādi	5	0	B10*
8103.20.00	- neapstrādāts tantals, ieskaitot ar vienkāršu saķepināšanu izgatavotus stieņus; pulveri	5	0	B10*
8103.30.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8103.90.00	- citādi	5	0	B10*
8104.11.00	- - ar magnija masas saturu ne mazāk kā 99,8 %	15	0	B10
8104.19.00	- - citādi	15	0	B10
8104.20.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8104.30.00	- skaidas, virpošanas skaidas un granulas, sašķirotas pēc lieluma; pulveri	15	0	B10
8104.90.00	- citādi	15	0	B10
8105.20.10	- - neapstrādāts kobalts	5	0	B7*
8105.20.90	- - daļēji apstrādāts	5	0	B7*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
8105.20.90	- - - citādi	5	0	B7*
8105.30.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8105.90.00	- citādi	5	0	B7*
8106.00.10	- - atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8106.00.10	- - citādi	5	0	B10*
8106.00.90	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8106.00.90	- - citādi	5	0	B10*
8107.20.00	- neapstrādāts kadmijs; pulveri	5	0	B10*
8107.30.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8107.90.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8107.90.00	- - citādi	5	0	B10*
8108.20.00	- neapstrādāts titāns; pulveri	5	0	B10*
8108.30.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
8108.90.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8108.90.00	- - citādi	5	0	B10*
8109.20.00	- neapstrādāts cirkonijs; pulveri	5	0	B10*
8109.30.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8109.90.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8109.90.00	- - citādi	5	0	B10*
8110.10.00	- neapstrādāts antimons; pulveri	5	0	B10*
8110.20.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8110.90.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8110.90.00	- - citādi	5	0	B10*
8111.00.00	- atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8111.00.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
8111.00.00	- - citādi	5	0	B10*
8112.12.00	- - neapstrādāts; pulveri	5	0	B10*
8112.13.00	- - atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8112.19.00	- - - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8112.19.00	- - - citādi	5	0	B10*
8112.21.00	- - neapstrādāts; pulveri	5	0	B10*
8112.22.00	- - atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8112.29.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8112.29.00	- - - citādi	5	0	B10*
8112.51.00	- - neapstrādāts; pulveri	5	0	B10*
8112.52.00	- - atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8112.59.00	- - - daļēji apstrādāts	5	0	B10*

2012. gada HS	Apraksts	Pamatlikme (%)	Galīgā likme (%)	Kategorija
8112.59.00	- - - citādi	5	0	B10*
8112.92.00	- - - neapstrādāti; atgriezumi un lūžņi; pulveri	22	0	B15
8112.92.00	- - - citādi	5	0	B10*
8112.99.00	- - - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8112.99.00	- - - citādi	5	0	B10*
8113.00.00	- - atgriezumi un lūžņi	22	0	B15
8113.00.00	- - daļēji apstrādāts	5	0	B10*
8113.00.00	- - citādi	5	0	B10*

2-A-4. papildinājums

Īpaši Vjetnamas pasākumi,
kas reglamentē preču importu un eksportu

a) Vjetnamas pasākumi, kas reglamentē turpmāk minēto preču importu.

Apraksts

Labās puses stūres transportlīdzekļi (tostarp to daļas un transportlīdzekļi, kuri pirms importēšanas Vjetnamā pārveidoti uz transportlīdzekļiem ar kreisās puses stūri), izņemot specializētus labās puses stūres transportlīdzekļus, kas darbināmi šaurās vietās, piemēram, ceļamkrāni, tranšeju un kanālu rakšanas mašīnas, atkritumu mašīnas, ceļu tīrītāji, ceļubūves mašīnas, lidostas autobusi, pacēlāji, kurus izmanto noliktavās un ostās.

Lietotas patēriņa preces, tostarp:

– tekstilmateriāli un apģērbi; apavi;

– elektronikas preces (tostarp printeri, faksa aparāti, klēpjdatori, kas vecāki par 3 gadiem kopš izgatavošanas datuma, diskdziņi);

– saldēšanas iekārtas un ražojumi;

– mājsaimniecības elektroierīces;

– medicīnas aparatūra;

– mēbeles;

– mājsaimniecības preces no porcelāna, māla, stikla, metāla, sveķiem, gumijas, plastmasas un citiem materiāliem.

Lietoti transportlīdzekļi un rezerves daļas, tostarp:

– lietoti mehāniskie transportlīdzekļi, kas vecāki par 5 gadiem kopš izgatavošanas datuma;

– lietotas iekārtas, struktūras, riepu kordi, riepas, aprīkojums, automobiļu motori, traktori, divriteņu un trīsriteņu motocikli;

– iekšdedzes dzinēji un iekārtas ar iekšdedzes dzinējiem ar jaudu līdz 30 CV, un

– velosipēdi, divriteņu un trīsriteņu transportlīdzekļi.

Azbesta ražojumi un materiāli, kas ietilpst amfibola grupā.

Visu veidu specializētās kodēšanas iekārtas un šifrēšanas programmatūra, ko izmanto valsts noslēpuma aizsardzības jomā.

b) Vjetnamas pasākumi, kas reglamentē turpmāk minēto preču eksportu.

Apraksts

Apaļkoki un zāģmateriāli, kas nāk no vietējiem dabiskajiem mežiem; koksnes ražojumi (izņemot daiļamatniecības izstrādājumus, ražojumus, kas nāk no kultivētu mežu koksnes, no importētas koksnes un no mākslīgiem materiāliem).

Visu veidu specializētās kodēšanas iekārtas un šifrēšanas programmatūra, ko izmanto valsts noslēpuma aizsardzības jomā.

2-A-5. papildinājums

Preces, kas izslēgtas no atjaunotu preču definīcijas

2012. gada *AHTN*	Apraksts 2012. gada *AHTN*
84. nodaļa	
8414.51	- - galda, sienas, grīdas, griestu, jumta vai loga ventilatori, kuru elektromotora jauda nepārsniedz 125 W
8414.59	- - citādi
84.15	Gaisa kondicionēšanas iekārtas, kam ir ventilators ar motoru un ierīces gaisa mitruma un temperatūras mainīšanai, ieskaitot aparātus, kuros mitrumu atsevišķi neregulē
84.18 (*ex* 8418.50, 8418.61, 8418.69, 8418.91)	Ledusskapji, saldētavas un citas dzesēšanas vai saldēšanas iekārtas, elektriskas vai cita veida; siltumsūkņi, citādi nekā gaisa kondicionēšanas iekārtas, kas minētas pozīcijā 84.15
8419.11.10	- - - mājsaimniecības

2012. gada *AHTN*	Apraksts 2012. gada *AHTN*
8419.19.10	- - - mājsaimniecības
8421.12.00	- - iekārtas drēbju sausināšanai un žāvēšanai
8421.21.11	- - - - filtrēšanas iekārtas un aparatūra izmantošanai mājsaimniecībā
8421.91	- - centrifūgām, ieskaitot centrbēdzes žāvētavas
8422.11.00	- - mājsaimniecības
8422.90.10	- - apakšpozīcijas 8422.11 mašīnām
84.43	Iespiedmašīnas, izmantojot plates, cilindrus un citus tipogrāfijas komponentus, kas minēti pozīcijā 84.42; citādi printeri, kopēšanas mašīnas un faksa aparāti, komplektā vai atsevišķi; to daļas un piederumi
84.50 (*ex* 8450.20)	Veļas mazgājamās mašīnas mājsaimniecībai vai veļas mazgātavām, ieskaitot mašīnas ar sausināšanas ierīcēm
8451.30.10	- - vienkārši gludināmie ruļļi mājsaimniecībām
8452.10.00	- šujmašīnas lietošanai mājsaimniecībā

2012. gada *AHTN*	Apraksts 2012. gada *AHTN*
84.71 (*ex* 8471.50, 8471.60, 8471.70, 8471.80, 8471.90)	Neelektriskas rūpnīcu vai laboratoriju kurtuves un krāsnis, ieskaitot neelektriskas atkritumu sadedzināšanas krāsnis
8508.11.00	- - nepārsniedz 500 W jaudu un ietver putekļu maisiņu vai citādu savācējierīci, kuras tilpums nepārsniedz 20 l
8508.19.10	- - - izmantošanai mājsaimniecībā
8508.70.10	- - apakšpozīcijas 8508.11.00 vai 8508.19.10 putekļusūcējiem
85.09	Mājsaimniecības elektromehāniskās ierīces ar iebūvētu elektromotoru, izņemot putekļsūcējus, kas minēti pozīcijā 85.08
85.10	Skūšanas, matu griešanas un atmatošanas ierīces ar iebūvētu elektromotoru
85.16	Elektriskie caurplūdes un termoakumulācijas ūdenssildītāji un iegremdes sildītāji; elektroierīces telpu apsildīšanai un augsnes sildīšanai; elektriskas ierīces matu veidošanai (piemēram, matu žāvētāji, matu cirtotāji, matu cirtojamās knaibles) un roku žāvētāji; elektriskie gludekļi; citādas elektrotermiskās ierīces mājsaimniecības vajadzībām; sildierīču pretestību elementi, izņemot pozīcijā 85.45 minētos

2012. gada *AHTN*	Apraksts 2012. gada *AHTN*
85.17 (ex 8517.61, 8517.62, 8517.70)	Telefonu aparāti, ieskaitot telefonus šūnu tīkliem vai citiem bezvadu tīkliem; citādi aparāti balss, attēlu vai citu datu pārraidei vai uztveršanai, ieskaitot aparātus saziņai līniju vai bezvadu tīklā (tāds kā lokālais vai teritoriālais tīkls), izņemot pārraides vai uztveršanas aparātus, kas minēti pozīcijā 84.43, 85.25, 85.27 vai 85.28
85.18 (*ex* 8518.10, 8518.29)	Mikrofoni un to statīvi; korpusos iemontēti vai neiemontēti skaļruņi; galvas telefoni un austiņas, arī komplektā ar mikrofonu, un komplekti, kuros ir mikrofons un viens vai vairāki skaļruņi; zemfrekvences elektriskie pastiprinātāji; elektroierīces skaņas pastiprināšanai
85.19 (*ex* 8519.20, 8519.50, 8519.89)	Skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparāti
85.21	Videoieraksta vai video reproducēšanas aparatūra, ar skaņotāju vai bez tā
85.22	Detaļas un piederumi, kas piemēroti lietošanai vienīgi vai galvenokārt kopā ar pozīcijā 85.19 vai 85.21 minēto aparatūru
85.25	Radiofonijas vai televīzijas raidaparatūra, kas ietver vai neietver uztveršanas, skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparatūru; televīzijas kameras, digitālās fotokameras un videokameras
8525.80	- televīzijas kameras, digitālās fotokameras un videokameras

2012. gada *AHTN*	Apraksts 2012. gada *AHTN*
85.27	Radiofonijas, radiotelefona vai radiotelegrāfa sakaru uztvērējaparatūra, kas atrodas vai neatrodas vienā korpusā ar skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas aparatūru vai pulksteni
8528.72	- - citādi, krāsu
8528.73.00	- - citādi, monohroma attēla
85.29	Detaļas, kas piemērotas lietošanai vienīgi vai galvenokārt kopā ar aparatūru pozīcijās 85.25–85.28
85.39 (*ex* 8539.10, 8539.21, 8539.41, 8539.49, 8539.90)	Elektriskās kvēlspuldzes un gāzizlādes spuldzes, ieskaitot virzītas gaismas hermētiskās spuldzes, kā arī ultravioletās un infrasarkanās spuldzes; lokspuldzes
87.02	Mehāniskie transportlīdzekļi 10 vai vairāk cilvēku pārvadāšanai, ieskaitot vadītāju
87.03	Automobiļi un citi mehāniskie transportlīdzekļi, kas paredzēti galvenokārt cilvēku pārvadāšanai (izņemot pozīcijā 8702 minētos), ieskaitot autofurgonus un sacīkšu automobiļus
87.04	Mehāniskie transportlīdzekļi preču pārvadāšanai

2.-B PIELIKUMS

Mehāniskie transportlīdzekļi un mehānisko transportlīdzekļu detaļas un aprīkojums

1. PANTS

Vispārīgi noteikumi

1. Šis pielikums attiecas uz šādiem jebkuras Puses izcelsmes ražojumiem, kurus klasificē 2012. gada HS 40., 84., 85., 87. un 94. nodaļā:

   a) pabeigti M1 kategorijas mehāniskie transportlīdzekļi atbilstoši definīcijai ANO EEK noteikumos un to detaļas un aprīkojums, ciktāl minētās detaļas un aprīkojumu reglamentē ANO EEK noteikumi, kas ir piemērojami pabeigtiem M1 kategorijas transportlīdzekļiem, un

   b) M2 un N3 kategorijas mehānisko transportlīdzekļu detaļas un aprīkojums atbilstoši definīcijai ANO EEK noteikumos, ciktāl minētās detaļas un aprīkojumu reglamentē ANO EEK noteikumi, kas ir piemērojami arī pabeigtiem M1 kategorijas transportlīdzekļiem.

2. Šajā pielikumā:

a) “iekšzemes tehniskie noteikumi” ietver arī marķējumu un atbilstības nodrošināšanas procedūras;

b) “šajā pielikumā aptvertie ražojumi” ir visi ražojumi, kas ir uzskaitīti 1. punkta a) un b) apakšpunktā;

c) “mehāniskie transportlīdzekļi” un “detaļas un aprīkojums” ir tādā nozīmē, kas definēta ANO EEK 1958. gada nolīgumā un tam pievienotajos noteikumos;

d) “noteiktas izcelsmes” attiecas uz ražojuma izcelsmi, kas noteikta saskaņā ar 1. protokolu (Izcelsmes noteikumi un administratīvā sadarbība);

e) ANO EEK ir Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisija;

f) “ANO EEK 1958. gada nolīgums” ir ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Nolīgums par vienotu tehnisko prasību pieņemšanu riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai izmantot riteņu transportlīdzekļos, un saskaņā ar šīm prasībām piešķiramo atbilstības novērtēšanas apstiprinājumu savstarpējās atzīšanas nosacījumiem, ko pārvalda Transportlīdzekļu noteikumu saskaņošanas pasaules forums, un

g) “ANO EEK noteikumi” ir noteikumi, kas pievienoti ANO EEK 1958. gada nolīgumam.

3. Attiecībā uz šā pielikumā aptvertajiem ražojumiem Puses vienojas par šādiem kopīgiem mērķiem un principiem:

a) izskaust un novērst netarifa šķēršļus divpusējā tirdzniecībā;

b) sekmēt noteikumu savietojamību un konverģenci, pamatojoties uz starptautiskajiem standartiem;

sekmēt apstiprinājumu atzīšanu, pamatojoties uz konkrētām apstiprināšanas shēmām saskaņā ar ANO EEK 1958. gada nolīgumu;

c) izveidot konkurences tirgus apstākļus, kuru pamatā ir atklātuma, nediskriminācijas un pārredzamības principi,

d) nodrošināt cilvēku veselības, drošības un vides aizsardzību un

e) stiprināt sadarbību, lai veicinātu abpusēji izdevīgu tirdzniecības attīstību.

2. PANTS

Starptautiskie standarti

1. Puses atzīst, ka ANO EEK noteikumi ir attiecīgie starptautiskie standarti attiecībā uz šā pielikumā aptvertajiem ražojumiem.

2. Vjetnama tiek aicināta kļūt par ANO EEK 1958. gada nolīguma Līgumslēdzēju pusi.

3. Ikviena Puse atzīst, ka tehniskās prasības, kuras ietvertas ANO EEK noteikumos, nodrošina pietiekamu aizsardzības līmeni, lai garantētu drošību vai vides vai sabiedrības veselības aizsardzību jomā, ko reglamentē šādi ANO EEK noteikumi. Puse neizvirza nekādas papildu tehniskās prasības jomā, ko reglamentē šādi ANO EEK noteikumi.

3. PANTS

Regulējuma konverģence

1. Ikviena Puse atturas no tādu jaunu iekšzemes tehnisko noteikumu ieviešanas, kas atšķiras no pastāvošajiem ANO EEK noteikumiem vai tādiem ANO EEK noteikumiem, kuri ir sagatavošanā, jomās, uz ko attiecas šie noteikumi, ja vien nav būtisku iemeslu, kuru pamatā ir zinātniska vai tehniska informācija un kuru dēļ konkrētu ANO EEK noteikumu prasība nav iedarbīgs vai piemērots līdzeklis ceļu satiksmes drošības vai vides un sabiedrības veselības aizsardzības nodrošināšanai.

2. Puse, kas pieņem jaunus iekšzemes tehniskos noteikumus saskaņā ar 1. punktu, pēc otras Puses pieprasījuma norāda tās vietas iekšzemes tehniskajos noteikumos, kuras būtiski atšķiras no attiecīgajām ANO EEK noteikumu tehniskajām prasībām, marķējuma vai atbilstības nodrošināšanas procedūrām. Minētā Puse pienācīgi pamato atšķirību iemeslus.

3. Ja Puse atbilstoši 1. punktam ir pieņēmusi un saglabā iekšzemes tehniskos noteikumus, kuri atšķiras no pastāvošo ANO EEK noteikumu tehniskajām prasībām, marķējuma vai atbilstības novērtēšanas procedūrām, tad minētā Puse regulāri, ne retāk kā reizi piecos gados, pārskata šos tehniskos noteikumus, lai tos arvien vairāk tuvinātu attiecīgajām ANO EEK noteikumu tehniskajām prasībām, marķējumam un atbilstības novērtēšanas procedūrām. Pārskatot iekšzemes tehniskos noteikumus, Puse pārbauda, vai joprojām pastāv apstākļi, kas bijuši pamatā atšķirīgajiem noteikumiem. Pēc otras Puses pieprasījuma to informē par minētās pārskatīšanas rezultātiem, tostarp izmantoto zinātnisko un tehnisko informāciju.

4. PANTS

Tirgus piekļuve

1. Ikviena Puse savā tirgū atzīst šajā pielikumā aptvertos ražojumus, uz ko attiecas derīgs ANO EEK tipa apstiprinājuma sertifikāts, par saskanīgiem ar iekšzemes tehniskajām prasībām vai atbilstības novērtēšanas procedūrām bez turpmākām pārbaudēm vai marķēšanas prasībām, ar kurām pierādāma vai apliecināma atbilstība prasībām jomā, ko reglamentē attiecīgie ANO EEK noteikumi.

2. Uz šā pielikuma 1. panta (Vispārīgi noteikumi) 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajām detaļām un aprīkojumu attiecas šādi noteikumi.

a) Detaļām un aprīkojumam importēšanas laikā ir pievienots attiecīgais ANO EEK tipa apstiprinājuma sertifikāts. Importētāja Puse apsver iespēju nodrošināt, ka minētajām detaļām un aprīkojumam ir piestiprināts derīgs ANO EEK tipa apstiprinājuma marķējums kā pietiekams pierādījums tam, ka eksistē derīgs ANO EEK tipa apstiprinājuma sertifikāts.-

b) Pēc tam, kad Vjetnama ir kļuvusi par ANO EEK 1958. gada nolīguma Līgumslēdzēju Pusi, tā atbilstoši ANO EEK 1958. gada nolīguma principiem un procedūrām atzīst derīgu ANO EEK tipa apstiprinājuma marķējumu, kurš ir piestiprināts detaļai vai aprīkojumam, ko aptver šis pielikums, par pietiekamu pierādījumu tam, ka pastāv derīgs ANO EEK tipa apstiprinājuma sertifikāts, ja šāds ANO EEK tipa apstiprinājuma marķējums ir precīzi aprakstīts attiecīgajos ANO EEK noteikumos, kuri abām Pusēm ir jāpiemēro.

c) Pēc tam, kad Vjetnama ir kļuvusi par ANO EEK 1958. gada nolīguma Līgumslēdzēju Pusi, Savienība atzīst derīgu ANO EEK tipa apstiprinājumu detaļām un aprīkojumam, ko izdevusi Vjetnamas tipa apstiprinājuma iestāde saskaņā ar ANO EEK 1958. gada nolīgumā noteiktajām tiesībām un pienākumiem.

3. Uz šā pielikuma 1. panta (Vispārīgi noteikumi) 1. punkta a) un b) apakšpunktā minēto pabeigtu mehānisko transportlīdzekļu ANO EEK M1[1] kategoriju attiecas šādi noteikumi.

a) Vjetnama atzīst savā tirgū par saderīgiem ar iekšzemes tehniskajiem noteikumiem bez papildus testēšanas prasībām šādus pabeigtus transportlīdzekļus, kuri ietilpst šajā kategorijā un kuriem Savienības tipa apstiprinājuma iestāde ir izdevusi derīgu ANO EEK pabeigta transportlīdzekļa tipa starptautiskā apstiprinājuma sertifikātu atbilstoši ANO EEK 1958. gada nolīguma principiem un procedūrām. Transportlīdzekļa tipam, ko Vjetnamā importē pirmo reizi, pievieno derīgu ANO EEK pabeigta transportlīdzekļa tipa starptautiskā apstiprinājuma sertifikātu.

[1] Lielākai noteiktībai – tas ietver pikapa tipa transportlīdzekļus, ko klasificē ANO EEK transportlīdzekļu M1 kategorijā.

b) Septiņus gadus no brīža, kas ir piecus gadus pēc šā nolīguma stāšanās spēkā, Vjetnama atzīst derīgu pabeigta transportlīdzekļa EK atbilstības sertifikātu. Transportlīdzekļa tipam, ko Vjetnamā importē pirmo reizi, pievieno attiecīgo pabeigta transportlīdzekļa EK atbilstības sertifikātu. Turpmāk, veicot šādu transportlīdzekļu importu, EK atbilstības sertifikāts ir uzskatāms par pietiekamu pierādījumu tam, ka eksistē derīgs EK pabeigta transportlīdzekļa tipa apstiprinājuma sertifikāts. Ja pabeigtiem mehāniskajiem transportlīdzekļiem ir pieejams ANO EEK pabeigta transportlīdzekļa tipa starptautiskā apstiprinājuma sertifikāts, tad Vjetnama paziņo Savienībai, vai tā turpina atzīt pabeigtu transportlīdzekļu EK atbilstības sertifikātus par ANO EEK pabeigta transportlīdzekļa starptautiskā tipa apstiprinājuma sertifikāta alternatīvu konkrētai transportlīdzekļa kategorijai.

c) Pēc tam, kad Vjetnama ir kļuvusi par ANO EEK 1958. gada nolīguma Līgumslēdzēju pusi un sākusi piemērot ANO EEK pabeigta transportlīdzekļa starptautiskā tipa apstiprinājuma noteikumus, Savienība atzīst derīgu ANO EEK pabeigta transportlīdzekļa tipa starptautisko apstiprinājumu, ko izdevusi Vjetnamas tipa apstiprinājuma iestāde saskaņā ar ANO EEK 1958. gada nolīgumā noteiktajām tiesībām un pienākumiem.

4. Katru mēnesi vai pēc paziņošanas ANO EEK, ikvienas Puses, kura ir 1958. gada nolīguma Līgumslēdzēja puse, kompetentās iestādes nosūta otras Puses kompetentajām iestādēm sarakstu ar šajā pielikumā aptvertajiem ražojumiem, kuriem tā iepriekšējā periodā nav piešķīrusi apstiprinājumus vai tos anulējusi. Turklāt, saņemot pieprasījumu no otras Puses kompetentās iestādes, Puse pēc iespējas drīz nosūta minētajai kompetentajai iestādei visu attiecīgo informāciju, uz kuras pamata ir pieņemts lēmums piešķirt, atteikt vai anulēt pabeigta mehāniskā transportlīdzekļa apstiprinājumu vai detaļu vai aprīkojuma apstiprinājumu.

5. Ja Puses kompetentās iestādes konstatē, ka konkrēti ražojumi, uz ko attiecas šis pielikums un uz kā ir apstiprinājuma marķējums, kuru izdevusi otras Puses tipa apstiprinājuma iestāde saskaņā ar ANO EEK noteikumiem vai attiecīgā gadījumā – Savienības tiesību aktiem un noteikumiem par pabeigtiem mehāniskajiem transportlīdzekļiem, neatbilst apstiprinātajam tipam, tās par to informē otras Puses kompetentās iestādes, kas izdevušas apstiprinājumu. Otra Puse veic visus nepieciešamos pasākumus, lai panāktu šo ražotāju ražojumu atbilstību apstiprinātajiem tipiem, un informē otru Pusi par pasākumiem, kas veikti, tostarp, ja nepieciešams, apstiprinājuma anulēšanu. Ja varētu būt apdraudējums drošībai vai videi, tad Puse, kura izdevusi apstiprinājumu, saņemot informāciju par apstiprinātā tipa vai tipu neatbilstību, informē otru Pusi par šo situāciju. Puse var aizliegt šādu ražojumu, kas aptverti šajā pielikumā, pārdošanu un izmantošanu. Šādos gadījumos un pēc pieprasījuma Puse, kura ir izdevusi apstiprinājumu, nosūta otrai Pusei visu attiecīgo informāciju par apstiprinājuma došanas pamatojumu.

6. Ikvienas Puses kompetentās iestādes var saskaņā ar saviem iekšzemes tiesību aktiem ar izlases veida pārbaudēm pārbaudīt šajā pielikumā aptverto ražojumu atbilstību attiecīgajām iekšzemes tehniskajām prasībām. Atbilstību pierāda pabeigtu mehānisko transportlīdzekļu gadījumā – ar ANO EEK pabeigta transportlīdzekļa tipa starptautiskā apstiprinājuma sertifikātu vai attiecīgā gadījumā – ar EK tipa apstiprinājuma sertifikātu un detaļu un aprīkojuma gadījumā – ar ANO EEK tipa apstiprinājuma sertifikātu, kas pierāda atbilstību attiecīgajiem ANO EEK noteikumiem. Katra Puse var pieprasīt, lai piegādātājs atsauc no tirgus ražojumu, uz ko attiecas šis pielikums, ja konkrētais ražojums neatbilst attiecīgajiem iekšzemes tehniskajiem noteikumiem un prasībām.

5. PANTS

Ražojumi ar jaunām tehnoloģijām vai jaunām īpašībām

1. Ievērojot iekšzemes tiesību aktus, Puse nepamatoti neatliek tādu detaļu un aprīkojuma laišanu savā tirgū, kas minēti 1. panta (Vispārīgi noteikumi) 1. punkta a) un b) apakšpunktā, tā iemesla dēļ, ka tajos ietverta jauna tehnoloģija vai jauna īpašība.

2. Ja Puse atsaka laist ražojumu tirgū vai pieprasa atsaukt no tirgus otras Puses detaļas vai aprīkojumu, kurš minēts 1. panta (Vispārīgi noteikumi) 1. punkta a) un b) apakšpunktā, tā iemesla dēļ, ka ražojumā ir ietverta jauna tehnoloģija vai jauna īpašība, kas rada apdraudējumu cilvēku veselībai, drošībai vai videi, tad tā tūlīt paziņo par šo lēmumu un tā iemesliem attiecīgajiem uzņēmējiem.

6. PANTS

Citi tirdzniecību ierobežojoši pasākumi

Puses nepieņem citus reglamentējošus šajā pielikumā ietvertajai nozarei specifiskus pasākumus, ja tādējādi tās atceļ vai pasliktina tirgus pieejamības ieguvumus, kuri otrai Pusei tiek nodrošināti saskaņā ar šo pielikumu. Tas neskar katras Puses tiesības pieņemt pasākumus, kas vajadzīgi satiksmes drošībai, vides vai sabiedrības veselības aizsardzībai un krāpnieciskas prakses novēršanai, ja minēto pasākumu pamatā ir pamatota zinātniskā vai tehniskā informācija.

7. PANTS

Sadarbība

1. Mehānisko transportlīdzekļu un detaļu darba grupā, kas izveidota ar 17.3. pantu (Darba grupas), Puses sadarbojas un apmainās ar informāciju par visiem jautājumiem, kas saistīti ar šā pielikuma īstenošanu.

2. Atbilstoši 16. nodaļai (Sadarbība un spēju veidošana) Puse var pēc otras Puses pieprasījuma pienācīgi apsvērt priekšlikumus, ko otra Puse izsaka saistībā ar šajā pielikumā reglamentēto sadarbību. Minēto sadarbību veic cita starpā ar dialogu, kurš notiek attiecīgajos kanālos, kopīgos projektos, tehniskās palīdzības un spēju veidošanas programmās par tehniskajiem noteikumiem un atbilstības novērtēšanas procedūrām, par ko panākta vienošanās.

3. Atbilstoši 16. nodaļai (Sadarbība un spēju veidošana) sadarbība var tikt vērsta uz to, lai veidotu tehniskās spējas testēšanas kompetences uzlabošanas jomā un procedūras tipa apstiprinājuma atzīšanai. Sadarbība var ietvert Vjetnamas tipa apstiprinājuma iestādes ierēdņu apmācības, stažēšanos vai pieredzes apmaiņu Savienības tipa apstiprinājuma iestādēs vai līdzīgus projektus.

8. PANTS

Īstenošana

1. Puses vienojas, ka Mehānisko transportlīdzekļu un detaļu darba grupa palīdzēs šā pielikuma īstenošanā.

2. Mehānisko transportlīdzekļu un detaļu darba grupa atbild par šā pielikuma efektīvu īstenošanu un var izskatīt jebkuru jautājumu saistībā ar to. Ikviena Puse izveido kontaktpunktu efektīvas saziņas nodrošināšanai.

3. Pēc kādas Puses pieprasījuma, bet ne vēlāk kā 10 gadus pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, Puses var pārskatīt šo pielikumu un var apspriest ANO EEK L, M un N kategorijas tvērumu.

9. PANTS

Piemērošanas datums

Ja nav norādīts citādi, šo pielikumu sāk piemērot pēc trim gadiem no šā nolīguma stāšanās spēkā.

_____

2.-C PIELIKUMS

Farmācijas ražojumi/zāles un medicīniskās ierīces

1. PANTS

Vispārīgi noteikumi

Puses apstiprina šādus kopīgus mērķus un principus:

a) netarifa šķēršļu likvidēšanu un novēršanu divpusējā tirdzniecībā, pamatojoties uz atklātības, nediskriminācijas un pārredzamības principiem, un

b) tādu starptautisku standartu, prakses un vadlīniju izmantošanu, kas izstrādāti attiecīgo starptautisko organizāciju sistēmā, pamatojoties uz to tehniskajiem noteikumiem.

2. PANTS

Definīcijas

Šajā pielikumā:

a) "farmācijas ražojumi/zāles"[1] ir jebkura viela vai vielu kombinācija, ko var ordinēt cilvēkiem slimību diagnosticēšanas, slimību terapijas vai profilakses vai cilvēka fizioloģisko funkciju atjaunošanas, uzlabošanas vai ietekmēšanas nolūkā. Farmācijas ražojumi/zāles ietver, piemēram, ķīmiskās zāles, bioloģiskās izcelsmes zāles (piemēram, vakcīnas, (anti)toksīni, asins komponenti, asinsizcelsmes preparāti), augu izcelsmes zāles, radiofarmācijas preparātus, rekombinācijas preparātus. Farmācijas ražojumi/zāles ir arī gēnu terapijas, šūnu terapijas preparāti vai audu inženierijas preparāti, ja tos uzskata par farmācijas ražojumiem/zālēm abu Pušu likumdošanā;

[1] Šī definīcija neskar Vjetnamas Farmācijas likumu Nr. 105/2016/QH13 un Savienības Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvu 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm.

b) "medicīniskā ierīce"[1] ir jebkurš ražojums, kurš atbilst medicīniskās ierīces un *in vitro* medicīnas diagnostikas medicīniskās ierīces definīcijai, kas noteikta Starptautiskā medicīnisko ierīču regulatoru foruma (*GHTF*/*IMDRF*) Galīgajā dokumentā GHTF/SG1/N071:2012, un

c) "noteikumi" ir jebkādi vispārēji piemērojami tiesību akti, noteikumi, procedūras, administratīvie nolēmumi vai īstenošanas vadlīnijas.

[1] Attiecībā uz Vjetnamu šī definīcija neskar Vjetnamas tiesību aktus par medicīniskajām ierīcēm.

3. PANTS

Starptautiskie standarti

Puses par pamatu saviem tehniskajiem noteikumiem izmanto starptautiskus standartus, praksi un vadlīnijas par farmācijas ražojumiem/zālēm vai medicīniskajām ierīcēm[1], tostarp tos, ko izstrādājusi Pasaules Veselības organizācija (PVO), Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija (ESAO), Starptautiskā padome tehnisko prasību saskaņošanai cilvēkiem paredzētajām zālēm (*ICH*)[2] un Farmācijas inspekcijas konvencijas kooperācijas shēma (*PIC/S*) attiecībā uz zālēm un Starptautiskais medicīnisko ierīču regulatoru forums (*IMDRF*) attiecībā uz medicīniskajām ierīcēm, izņemot ar zinātnisku vai tehnisku informāciju pietiekami pamatotus gadījumus, kuros šādu starptautisku standartu, prakses vai vadlīniju izmantošana būtu neefektīvs vai nepiemērots līdzeklis vēlamo likumīgo mērķu sasniegšanai.

[1] Attiecībā uz Vjetnamu zinātnisko un tehnisko noteikumu pamats ir arī *ASEAN* Konsultatīvās standartu un kvalitātes komitejas (*ACCSQ*) standarti, prakse un vadlīnijas.

[2] Lai īstenotu šo noteikumu, Vjetnama groza savus iekšzemes tiesību aktus, lai atceltu prasību par minimālo laikposmu, kura laikā Savienības teritorijā jābūt spēkā esošai atļaujai, pirms var iesniegt pieprasījumu, lai saņemtu tirgvedības apstiprinājumu Vjetnamā, un jebkādas papildu prasības saistībā ar klīniskajiem pētījumiem, kas pārsniedz starptautiskajā praksē (jo īpaši *ICH* vadlīnijās) noteiktās prasības.

4. PANTS

Pārredzamība

1. Jebkura Puse nekavējoties publicē vai citādi agrīnā piemērotā posmā dara pieejamus savus noteikumus jebkādā jautājumā, kas saistīts ar farmācijas ražojumu/zāļu vai medicīnisko ierīču cenu noteikšanu, atmaksu vai regulējumu tādā veidā, lai ieinteresētajām personām būtu iespēja ar tiem iepazīties.

2. Atbilstoši saviem iekšzemes tiesību aktiem un iespēju robežās ikviena Puse:

   a) iepriekš dara pieejamus atklātībai jebkādus 1. punktā minētos noteikumus, ko tā ierosina pieņemt vai būtiski grozīt;

   b) nodrošina ieinteresētajām personām samērīgas iespējas sniegt piezīmes par jebkādiem 1. punktā ierosinātajiem noteikumiem, jo īpaši dodot pienācīgu laiku apspriedēm, un

   c) rakstveidā, tostarp izmantojot elektroniskās saziņas līdzekļus, iztirzā būtiskus un nozīmīgus jautājumus, kas ir iesniegti rakstveida piezīmju veidā, kuras saņemtas no ieinteresētajām personām apspriežu periodā.

3. Kad vien iespējams, ikviena Puse atvēl samērīgu laiku starp 1. punktā minēto noteikumu publicēšanu un to stāšanos spēkā.

4. Ja Puse ir izveidojusi tādu iestādi, kas vada vai pārvalda tās veselības aprūpes programmas, un minētā iestāde ievieš vai ir ieviesusi procedūras attiecībā uz farmācijas ražojumu/zāļu reģistru, cenu noteikšanu vai atmaksu, tad minētā Puse:

   a) nodrošina, ka visi kritēriji, metodikas, noteikumi, vadlīnijas un citi īstenošanas pasākumi, kas attiecas uz farmācijas ražojumu/zāļu reģistrēšanu, cenu noteikšanu vai atmaksu, tostarp tādi, kurus izmanto salīdzinājuma zāļu noteikšanai, ir pārredzami, godīgi, samērīgi un nediskriminējoši, un tiek nekavējoties paziņoti ražojuma likumīgajam tiesību turētājam pēc tā pieprasījuma;

   b) nodrošina, ka lēmumi par visiem pieprasījumiem attiecībā uz cenu noteikšanu vai atmaksājamo farmācijas ražojumu/zāļu atzīšanu tiek pieņemti un paziņoti samērīgā un noteiktā laikā pēc to saņemšanas;

   c) sniedz ražojuma likumīgajam tiesību turētājam savlaicīgas un jēgpilnas iespējas iesniegt piezīmes cenu noteikšanas un atmaksas lēmuma pieņemšanas procesu attiecīgajos posmos, neskarot nevienas Puses normatīvos vai administratīvos aktus konfidencialitātes jomā, un

d) nelabvēlīga lēmuma gadījumā attiecībā uz sarakstiem, cenu noteikšanu vai izdevumu atmaksu nodrošina ražojuma likumīgajam tiesību turētājam pietiekami sīku pamatojumu, balstoties uz objektīviem un pārbaudāmiem kritērijiem, kas ļautu izprast lēmuma iemeslus, tostarp izmantotos kritērijus un attiecīgā gadījumā ekspertu slēdzienus vai ieteikumus, kuri ir lēmuma pamatā. Turklāt šis tiesību turētājs tiek informēts par visiem iekšzemes normatīvajos un administratīvajos aktos pieejamajiem tiesībaizsardzības līdzekļiem un par minēto līdzekļu iedarbināšanas termiņiem.

5. PANTS

Izcelsmes marķējums

Attiecībā uz farmācijas ražojumiem/zālēm Vjetnama var piemērot obligātus izcelsmes valsts marķējuma noteikumus dalībvalstu līmenī. Vjetnama tiek aicināta apsvērt marķējuma "Izgatavots ES" vai līdzīga marķējuma vietējā valodā atzīšanu par tādu, kas atbilst šīm izcelsmes valsts marķējuma prasībām.

_____

6.-A PIELIKUMS

Prasības un procedūras uzņēmumu apstiprināšanai saistībā ar ražojumiem

1. Importētājas Puses kompetentā iestāde sagatavo apstiprināto uzņēmumu sarakstus un nodrošina šo sarakstu publisku pieejamību.

2. Apstiprinājuma prasības un procedūras ir šādas:

   a) attiecīgos ražojumus ir apstiprinājusi importētājas Puses kompetentā iestāde. Šī atļauja attiecas arī uz importēšanas un sertificēšanas prasībām;

   b) eksportētājas Puses kompetentā iestāde apstiprina uzņēmumus, kuri eksportēs un nodrošinās importētājai Pusei pienācīgas sanitāro noteikumu ievērošanas garantijas par to, ka uzņēmumi atbilst attiecīgajām importētājas Puses prasībām;

   c) prasību neievērošanas gadījumā eksportētājas Puses kompetentajai iestādei ir jābūt tiesībām apturēt vai atcelt uzņēmuma eksporta apstiprinājumu;

d) importētāja Puse apstiprināšanas procedūras ietvaros var veikt verifikācijas saskaņā ar 6.7. panta (Verifikācijas) noteikumiem;

e) verifikācija, kas minēta d) apakšpunktā, attiecas uz tās kompetentās iestādes struktūru, organizāciju un pilnvarām, kura atbild par uzņēmuma apstiprināšanu un sanitāro noteikumu ievērošanas garantijām attiecībā uz atbilstību importētājas Puses prasībām;

f) verifikācija, kas minēta d) apakšpunktā, var ietvert arī reprezentatīva skaita uzņēmumu, kuri iekļauti eksportētājas Puses iesniegtajā sarakstā vai sarakstos, pārbaudi uz vietas;

g) pamatojoties uz d) apakšpunktā minētās verifikācijas rezultātiem, importētāja Puse var grozīt uzņēmumu sarakstu.

_____

7.-A PIELIKUMS

Tarifa pozīciju saraksts

HS kods	HS kods	HS kods	HS kods
840212	841480	846694	850161
840219	841490	847410	850162
840410	841581	847439	850163
840490	841620	847490	850422
840510	841630	848110	850440
840681	841690	848120	850590
840682	841861	848130	850720
840991	841869	848140	851440
840999	841899	848180	853620
841011	841950	848190	853630
841090	842119	848210	853650
841320	842121	848280	853690
841350	842191	848230	853710
841360	842199	848310	853720
841370	842220	848340	853890
841381	842290	848360	854110
841391	842833	848410	854121
841410	842839	848420	854129
841430	842890	848610	854130
841440	843680	848690	
841459	846291	850153	